

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 25

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

### 2<sup>e</sup> Assemblée générale de la Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs, FMOI

Cette assemblée s'est tenue du 28 au 30 octobre 1969 au siège de l'UNESCO, à Paris, sous la présidence de M. Eric Choisy, Dr h.c., député au Conseil des Etats, Genève. 107 délégués de cinq fédérations régionales d'associations d'ingénieurs et des sociétés nationales d'ingénieurs de 53 pays étaient présents. Rappelons que la FMOI a été fondée en mars 1968, à Paris.

La SIA a été représentée à la 2<sup>e</sup> assemblée générale par son président, M. A. Rivoire.

M. E. Choisy a été brillamment réélu président de la Fédération. Le Comité exécutif est constitué comme suit pour les deux années à venir :

Président :	E. Choisy, Suisse
Vice-présidents :	R. Gibrat, France
	A. Samarin, URSS
	C. R. Végl Garzón (UPADI)
Secrétaire général :	G. F. Gainsborough (Conférence des ingénieurs du Commonwealth)
Autres membres :	A. Gajkowicz, Pologne
	B. P. Kapadia, Inde
	V. Péevsky, Bulgarie
	J.-C. Piguet, Suisse (délégué de la FEANI)
	M. Sakr (Fédération des ingénieurs arabes)
	W. H. Wisely, USA

L'assemblée générale a admis les sociétés d'ingénieurs des pays suivants : Algérie, Colombie, Indonésie, Libye, Panama, Pérou, Porto Rico, Salvador, URSS.

Après avoir procédé à un échange de vues sur le rôle futur de la fédération, l'assemblée a décidé que, tout en encourageant la création de fédérations régionales d'associations d'ingénieurs et en soutenant leurs activités, la FMOI étudiera des projets en rapport avec les programmes des organisations intergouvernementales et constituera un forum mondial pour la discussion de sujets concernant la profession d'ingénieur. La fédération collaborera avec l'UNESCO pour des études à faire dans les domaines de la formation des ingénieurs, de la science et de la recherche et procédera, au nom de l'ONUDI, à un examen du rôle des associations d'ingénieurs dans le développement industriel.

Les comités permanents suivants seront constitués : Comité de formation - Comité de documentation - Comité de génie océanique - Comité de l'étude de l'environnement.

Un Code de déontologie des ingénieurs a été adopté, à titre de modèle pour les membres nationaux ou internationaux de la fédération qui désireraient établir leur propre code.

La 3<sup>e</sup> assemblée générale se tiendra à Varna, Bulgarie, en juin 1971.

Rédaction : F. VERMEILLE, ingénieur

#### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Voir pages 9 et 10 des annonces

#### DOCUMENTATION DU BATIMENT

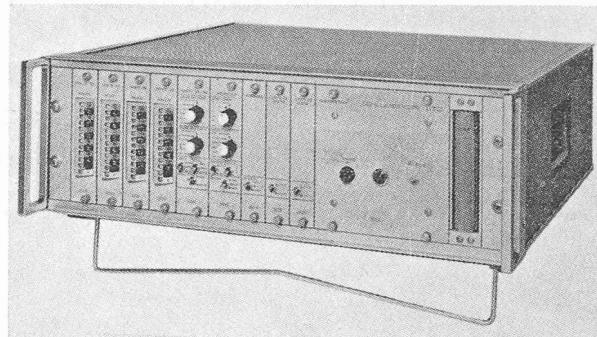
Voir page 12 des annonces

## INFORMATIONS DIVERSES

### Acquisition de données peu coûteuse

La société SOLARTRON, membre du groupe SCHLUM-BERGER et connue pour ses voltmètres numériques, vient de lancer sur le marché mondial un système baptisé « Data Transfer Unit », dont les caractéristiques originales peuvent se résumer comme suit :

- permet de transformer n'importe quel voltmètre ou fréquencemètre numérique existant en un système de centralisation de mesures allant jusqu'à 20 canaux ;
- accepte des entrées aussi bien digitales qu'analogiques ;
- est connectable à toutes les imprimantes, machines à écrire, perforatrices ou enregistreurs magnétiques ;
- est entièrement automatique grâce à une horloge numérique déclenchant les cycles de commutation ;
- d'une conception simple, fiable, son coût est compris entre Fr. 3700.— et Fr. 7000.— suivant sa composition.



Le problème de l'adaptation des différents niveaux et logiques de sortie des voltmètres numériques a été résolu d'une façon très élégante avec un tiroir « interface » permettant la connexion de tous les appareils à sortie BCD.

De par sa conception et son prix, nul doute que cet appareil intéressera bon nombre d'utilisateurs d'appareils numériques.

### Nouvelle batterie de condensateurs, à commande automatique, destinée à l'amélioration du facteur de puissance

(Voir photographie page couverture)

L'amélioration du facteur de puissance dans les réseaux n'est pas un problème nouveau. Il prend cependant une importance croissante et la mise en œuvre de batteries de condensateurs se généralise.

La technique moderne de construction de ces batteries tend vers une amélioration de la sécurité de fonctionnement associée à une commodité accrue des opérations de montage et d'entretien.

La standardisation des éléments qui les composent est essentielle si l'on désire une fabrication rapide, l'interchangeabilité des composants, la possibilité d'extension ultérieure ainsi que l'adaptation à tous les cas pouvant se présenter dans la pratique.

La batterie présentée ici constitue, dans tous ces domaines, un progrès sensible par rapport aux modèles auxquels elle succède.

Les éléments de condensateurs ainsi que tous les accessoires sont normalisés et stockés, ce qui permet la livraison rapide de toute combinaison, comportant jusqu'à douze échelons à commande automatique. La gamme des puissances par échelon s'étend jusqu'à 75 kVar.

L'armoire de commande peut contenir des circuits de blocage, elle peut être placée à volonté, à l'une ou l'autre des extrémités de la batterie. Le jeu de barres traversant peut être aisément allongé, ce qui rend possible l'adjonction ultérieure d'unités supplémentaires. La partie frontale, comportant les coupe-circuits et les lampes témoins, est rabattable, ce qui procure une accessibilité totale à tous les organes de commande. Les connexions des circuits de commande sont réalisées au moyen de fiches permettant un montage rapide et assurant un contact irréprochable. Enfin, le remplacement d'une unité de condensateur peut, s'il est nécessaire, être effectué aisément. Tous ces avantages, ajoutés à l'esthétique, font de cette nouvelle batterie une installation d'un niveau technique et pratique élevé.

Condensateurs Fribourg S.A.  
8-13, route de la Fonderie  
1700 Fribourg  
Téléphone (037) 2 29 22